



Dokument ta' sessjoni

A9-0295/2023

14.12.2022

RAPPORT

li jinkludi rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni dwar ir-Revizjoni tad-Direttiva tal-Kunsilli tax-Xogħlijiet Ewropej (2019/2183(INL))

Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

Rapporteur: Dennis Radtke

(Inizjattiva – Artikolu 47 tar-Regoli ta' Proċedura)

(Awtur tal-proposta: Dennis Radtke)

WERREJ

Pagna

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW..	3
ANNES GĦALL-MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI: RAKKOMANDAZZJONIJIET DWAR IL-KONTENUT TAL-PROPOSTA MITLUBA.....	14
INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI FIL-KUMITAT RESPONSABBLI.....	24
VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI.....	25

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

li jinkludi rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni dwar ir-Revizjoni tad-Direttiva tal-Kunsilli tax-Xoghlijiet Ewropej (2019/2183(INL))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Artikolu 3(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 9, l-Artikolu 151, l-Artikolu 153(1)(e) u (f) u l-Artikolu 225 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 12, 27, 28, 30, 31 u 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-Karta),
- wara li kkunsidra d-Direttiva 2009/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar l-istabbiliment ta' Kunsill tax-Xoghlijiet Ewropew jew proċedura fl-imprizi fuq skala Komunitarja u fil-gruppi ta' imprizi fuq skala Komunitarja għall-ghanijiet ta' informazzjoni u ta' konsultazzjoni tal-impjegati¹,
- wara li kkunsidra d-Direttiva 2002/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2002 li tistabbilixxi qafas ġenerali dwar l-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-impjegati fil-Komunità Ewropea²,
- wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 2001/86/KE tat-8 ta' Ottubru 2001 li tissupplimenta l-Istatut ta' Kumpanija Ewropea rigward l-involviment tal-ħaddiema u d-Direttiva tal-Kunsill 2003/72/KE tat-22 ta' Lulju 2003 li tissupplimenta l-Istatut għal Soċjetà Kooperattiva Ewropea fir-rigward tal-involviment tal-impjegati³,
- wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 98/59/KE tal-20 ta' Lulju 1998 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar redundancies kollettivi⁴,
- wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali fit-trattament ugwali fl-impjiegi u fix-xogħol⁵,
- wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 2001/23/KE tat-12 ta' Marzu 2001 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mas-salvagwardja tad-drittijiet tal-impjegati fil-każ ta' trasferiment ta' imprizi, negozji jew partijiet ta' imprizi jew negozji⁶,
- wara li kkunsidra d-Direttiva (UE) 2016/943 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni ta' konossenza u ta' informazzjoni kummerċjali

¹ ĠU L 122, 16.5.2009, p. 28.

² ĠU L 80, 23.3.2002, p. 29.

³ ĠU L 207, 18.8.2003, p. 25.

⁴ ĠU L 225, 12.8.1998, p. 16.

⁵ ĠU L 303, 2.12.2000, p. 16.

⁶ ĠU L 82, 22.3.2001, p. 16.

kunfidenzjali (sigrieti kummerċjali) kontra l-ksib, l-użu u l-iżvelar illegali tagħhom⁷,

- wara li kkunsidra l-Valutazzjonijiet tal-Parlament tal-Valur Miżjud Ewropew ta' Novembru 2012 bit-titlu "Valur miżjud Ewropew ta' miżura tal-UE dwar l-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-ħaddiema, l-antiċipazzjoni u l-ġestjoni tal-proċessi ta' ristrutturar" u ta' Jannar 2021 bit-titlu "Kunsilli tax-Xogħlijiet Ewropej (EWCs) proċedura ta' inizzjattiva legiżlattiva: Reviżjoni tad-Direttiva tal-Kunsilli tax-Xogħlijiet Ewropej
- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tal-21 ta' Jannar 2021 dwar l-Istrateġija tal-UE għall-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri⁸,
- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tas-16 ta' Diċembru 2021 dwar id-demokrazija fuq il-post tax-xogħol: qafas Ewropew għad-drittijiet ta' parteċipazzjoni tal-impjegati u r-reviżjoni tad-Direttiva dwar il-Kunsill Ewropew tax-Xogħlijiet⁹,
- wara li kkunsidra l-istudju tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-31 ta' Awwissu 2020 dwar qafas legali tal-UE dwar is-salvagwardja u t-tishiħ tal-informazzjoni, il-konsultazzjoni u l-parteċipazzjoni tal-ħaddiema,
- wara li kkunsidra l-proġett ta' ricerka tal-Università ta' Leuven ta' Mejju 2016 bit-titlu "European Works Councils on the Move: Management Perspectives on the Development of a Transnational Institution for Social Dialogue" (Kunsilli tax-Xogħlijiet Ewropej Attivi: Perspettivi ta' Ġestjoni dwar l-Iżvilupp ta' Istituzzjoni Transnazzjonali għad-Djalogu Soċjali),
- wara li kkunsidra l-istudju tal-Kummissjoni tas-16 ta' Novembru 2018 dwar il-monitoraġġ tal-applikazzjoni tal-Qafas tal-Kwalità tal-UE għall-antiċipazzjoni tal-bidla u r-ristrutturar,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kummissjoni tal-14 ta' Mejju 2018 dwar l-implimentazzjoni mill-Istati Membri tad-Direttiva 2009/38/KE dwar l-istabbiliment ta' Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew jew proċedura fl-imprizi fuq skala Komunitarja u fil-gruppi ta' imprizi fuq skala Komunitarja għall-għanijiet ta' informazzjoni u ta' konsultazzjoni tal-impjegati (tfassil mill-ġdid),
- wara li kkunsidra d-Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni tal-14 ta' Mejju 2018, bit-titlu "Evaluation, accompanying the document Report from the Commission to the European Parliament, the Council and the European Economic and Social Committee Report on the implementation by Member States of Directive 2009/38/EC on the establishment of a European Works Council or a procedure in Community-scale undertakings and Community-scale groups of undertakings for the purposes of informing and consulting employees (Recast)" (Evalwazzjoni, li takkumpanja d-dokument Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lir-Rapport tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar l-implimentazzjoni mill-Istati Membri tad-Direttiva 2009/38/KE dwar l-istabbiliment ta'

⁷ ĠU L 157, 15.6.2016, p. 1.

⁸ Testi adottati, P9_TA(2021)0025.

⁹ Testi adottati, P9_TA(2021)0508.

Kunsill tax-Xoghlijiet Ewropew jew proċedura fl-imprizi fuq skala Komunitarja u fil-gruppi ta' imprizi fuq skala Komunitarja għall-għanijiet ta' informazzjoni u ta' konsultazzjoni tal-impjegati (tfassil mill-ġdid)),

- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-4 ta' Marzu 2021 dwar il-Pjan ta' Azzjoni tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali (COM(2021)0102),
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tas-17 ta' Ottubru 2018 dwar il-pakkett dwar id-dritt soċjetarju Ewropew¹⁰,
 - wara li kkunsidra l-Impenn Soċjali ta' Porto tal-Kunsill Ewropew tas-7 ta' Mejju 2021 u d-Dikjarazzjoni ta' Porto tiegħu tat-8 ta' Mejju 2021,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 47 u 54 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu, wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali (A9-0295/2022),
- A. billi l-għadd ta' imprizi multinazzjonali b'assi jew impjanti f'diversi pajjiżi fl-2015 kien madwar 45 darba oghla milli matul id-disgħinijiet¹¹;
- B. billi d-demokrazija u d-demokrazija fuq il-post tax-xogħol huma valuri ewlenin tal-Unjoni; billi l-libertà ta' għaqda, id-dritt tal-ħaddiema għall-informazzjoni u l-konsultazzjoni, u d-dritt ta' negozjar u azzjoni kollettivi huma drittijiet fundamentali protetti mill-Karta u jikkontribwixxu għal futur ekonomikament, soċjalment u ambjentalment sostenibbli; billi l-Prinċipju 8 tal-Pilastru jipprevedi l-importanza tal-involviment tal-ħaddiema fi kwistjonijiet rilevanti għalihom;
- C. billi skont l-Artikolu 151 tat-TFUE, l-Unjoni u l-Istati Membri għandhom bhala l-oġettivi tagħhom il-promozzjoni tal-impjeg, it-titjib tal-kundizzjonijiet tal-ħajja u tax-xogħol; billi għal dak il-għan l-Unjoni u l-Istati Membri għandhom jimplementaw miżuri li jqisu d-diversi forom ta' Prattiki nazzjonali, partikolarment fil-qasam ta' relazzjonijiet kontrattwali u l-ħtieġa li tinzamm il-kompetittività tal-ekonomija tal-Unjoni. billi t-TFUE jiddikjara li tali żvilupp jirriżulta mhux biss mill-funzjonament tas-suq intern, iżda wkoll mill-proċeduri previsti fit-Trattati fil-qasam tal-impjiegi u l-politika soċjali u mill-approssimazzjoni tad-dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva.
- D. billi d-dialogu soċjali, inklużi l-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-impjegati, huwa element ewleni tal-mudell soċjali Ewropew u billi l-Kunsilli tax-Xoghlijiet Ewropej (EWCs) jirriflettu l-importanza mogħtija lir-rappreżentanza tal-ħaddiema; billi l-istat tad-dritt huwa wieħed mill-valuri fundamentali tal-Unjoni, minqux fl-Artikolu 2 tat-TUE, u prerekwizit għall-protezzjoni tal-valuri fundamentali l-oħra kollha tal-Unjoni, inklużi d-drittijiet fundamentali, id-demokrazija, u l-applikazzjoni effettiva tad-dritt tal-Unjoni dwar l-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-ħaddiema;
- E. billi l-EWCs li jiffunzjonaw tajjeb għandhom rwol sinifikanti biex jiżguraw il-ġestjoni xierqa tal-kumpaniji multinazzjonali;

¹⁰ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52018AE1917&rid=3>

¹¹ Studju tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-31 ta' Awwissu 2020, p. 24.

- F. billi madwar 1 200 EWC jeżistu bħalissa fl-Unjoni, bi 18 000 rappreżentant individwali¹²;
- G. billi skont l-Artikolu 2 tat-TUE l-ugwaljanza hija valur fundatur tal-Unjoni u billi skont l-Artikolu 3(3) tat-TUE l-Unjoni għandha tippromwovi l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel; billi l-Prinċipju 2 tal-Pilastru jiddikjara jridu jiġu żgurati l-ugwaljanza tat-ttrattament u tal-opportunitajiet bejn in-nisa u l-irġiel, inkluż fir-rigward tal-partecipazzjoni fis-suq tax-xogħol, fit-termini u l-kundizzjonijiet tal-impjegi u fil-progressjoni tal-karriera.
- H. billi, skont il-figuri mill-istħarriġ tal-ETUI¹³, fl-2018, il-maġġoranza l-kbira tal-membri tal-EWC huma rġiel, u n-nisa jikkostitwixxu biss 15,4 % tal-membri tal-EWC; billi huwa inqas probabbli li l-membri nisa tal-EWC jinsabu f'pożizzjonijiet aktar għolja; billi d-differenzi bejn il-ġeneri u fil-pagi għadhom jeżistu fil-korpi tat-tehid tad-deċizzjonijiet, filwaqt li jipprevjenu l-partecipazzjoni shiħa tan-nisa fil-ħajja ekonomika u soċjali u l-kontribut tagħhom għaliha;
- I. billi l-iżvilupp tal-EWCs ivarja b'mod sinifikanti bejn is-setturi industrijali madwar l-Istati Membri; billi d-data tindika li total ta' 992 EWC huma attivi u madwar 400 ġew xolti maż-żmien b'riżultat ta' fatturi bħal fużjonijiet, falliment jew xoljiment¹⁴;
- J. billi studju wera li l-EWCs jista' jkollhom impatt pożittiv fit-tranzizzjoni lejn ekonomija newtrali f'termini ta' emissjonijiet tal-karbonju u li jistgħu jtejbu l-organizzazzjoni tax-xogħol u tat-tehid tad-deċizzjonijiet¹⁵;
- K. billi minkejja li għandhom id-dritt li jesprimu opinjoni, il-membri tal-EWC jidhru li f'it li xejn għandhom influwenza fil-proċess tat-tehid tad-deċizzjonijiet fl-impriża tagħhom, b'mod partikolari f'każijiet ta' ristrutturar¹¹;
- L. billi l-EWCs għandhom jiġu perċepiti mill-impjegaturi bħala għodod utli, li jiġibu benefiċċji għall-partijiet kollha b'ħafna modi, bħat-titjib tal-fehim komuni tal-kwistjonijiet u d-deċizzjonijiet, u li jikkontribwixxu għad-djalogu soċjali tranżnazzjonali fil-livell tal-impriża;
- M. billi l-penali għan-nuqqas ta' konsultazzjoni tal-ħaddiema fil-biċċa l-kbira tal-Istati Membri jikkonsistu f'penali finanzjarji li jvarjaw minn EUR 23 sa EUR 187 515¹⁶ u għalhekk f'ħafna każijiet jonqsu milli jkunu effettivi, dissważivi u proporzjonati;
- N. billi l-mod li bih l-EWCs u korpi speċjali tan-negożjati jista' jkollhom aċċess għall-gustizzja jvarja fl-Istati Membri differenti skont is-sistemi nazzjonali rispettivi tagħhom, li jvarjaw minn dawk li jagħtu personalità legali lill-EWCs sa dawk li jippermettu lill-

¹² Studju tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-31 ta' Awwissu 2020, p. 25.

¹³ ETUI. Can anybody hear us? An overview of the 2018 survey of EWC and SEWC representatives (2019) (Jista' xi hadd jismaghna? Harsa ġenerali lejn l-istħarriġ tal-2018 tar-rappreżentanti tal-Kunsill Ewropew tax-Xoghlijiet u tal-SEWC (2019)).

¹⁴ <https://www.eurofound.europa.eu/mt/node/52251>

¹⁵ https://www.boeckler.de/en/faust-detail.htm?sync_id=8473

¹⁶ Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni tal-14 ta' Mejju 2018, p. 33-35.

EWCs jaġixxu fi proċedimenti permezz tal-membri tagħhom jew ta' trade union¹⁷;

- O. billi fi Stat Membru wieħed biss minn kull erbgħa (l-Awstrija, Franza, ir-Rumanija u l-Iżvezja) l-EWCs għandhom personalità ġuridika sħiħa, li tippermetti lill-membri tal-EWC jibdew proċedimenti ġudizzjarji f'isem l-EWC u jirrapprezentaw lill-EWC f'relazzjonijiet ma' partijiet terzi¹⁸; billi l-Kummissjoni rċeviet ilment formali wieħed biss dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2009/38/KE; billi l-litigazzjoni għadha limitata fil-livell nazzjonali minhabba d-diffikultajiet fl-aċċess għall-ġustizzja u n-nuqqas ta' dispożizzjonijiet ċari fir-rigward tal-EWCs u l-korpi speċjali tan-negozjati fid-Direttiva 2009/38/KE;
- P. billi s-suċċess u l-impatt pożittiv tal-EWCs jirrikjedu relazzjoni ta' fiduċja bejn l-EWC u l-manigment abbażi ta' djalogu konstruttiv li spiss ikun influwenzat mill-kultura tar-relazzjonijiet industrijali f'kull Stat Membru; billi hemm evidenza li konsultazzjoni bikrija jista' jkollha impatt sostanzjali fuq is-sigurtà tal-impjiegi matul il-proċessi ta' ristrutturar, u l-konsultazzjoni u l-parteċipazzjoni tal-ħaddiema huma essenzjali biex jiżguraw il-benesseri tal-ħaddiema u jista' jkollhom impatt pożittiv fuq il-kwalità tal-impjiegi¹⁹; billi l-EWCs għandhom rwol kruċjali fl-Ewropizzazzjoni tar-relazzjonijiet industrijali;
- Q. billi l-lakuni u n-nuqqas ta' infurzar tad-Direttiva 2009/38/KE jikkontribwixxu għal użu frammentat tad-drittijiet tal-ħaddiema għall-informazzjoni u l-konsultazzjoni dwar kwistjonijiet tranżnazzjonali madwar l-Unjoni;
- R. billi l-kunċett ta' tranżnazzjonalità għadu diffiċli u astratt biex jiġi interpretat f'każijiet konkreti²⁰ kemm għall-membri tal-EWCs kif ukoll għall-manigment ċentrali;
- S. billi għalkemm l-użu ta' klawżoli ta' kunfidenzjalità, ibbażati fuq l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2009/38/KE jista' jkun ġustifikat f'ċerti każijiet, dipendenza abbużiva fuq dak l-artikolu tikkostitwixxi ostaklu għal drittijiet effettivi ta' informazzjoni u konsultazzjoni²¹;
- T. billi s-shab soċjali kellhom rwol ewlieni fil-mitigazzjoni tal-impatt tal-pandemija tal-COVID-19 fuq il-post tax-xogħol, bħall-introduzzjoni ta' miżuri tas-saħħa u s-sikurezza, l-implimentazzjoni ta' skemi għaż-żamma tal-impjiegi, u forom ġodda ta' organizzazzjoni tax-xogħol; billi bħalissa għaddejjin għadd sinifikanti ta' proċessi ta' ristrutturar b'riżultat tal-kriżi tal-COVID-19²²; billi l-konsultazzjoni tal-ħaddiema u l-kapaċità tagħhom li jipparteċipaw f'negozjati u n-negozjar kollettiv tagħhom huma essenzjali biex jindirizzaw l-impatti pożittivi u negattivi tar-ristrutturar;
- U. billi riċerka reċenti mill-Eurofound uriet l-impatt tal-kriżi tal-COVID-19 fuq il-funzjonament u l-istabbiliment tal-EWC, fejn ir-restrizzjonijiet tal-mobilità imposti minn miżuri tas-saħħa pubblika waqqfu l-progress fid-diskussjoni dwar l-istabbiliment ta' EWCs ġodda; filwaqt li l-EWCs eżistenti fil-biċċa l-kbira tagħhom marru għal

¹⁷ Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni tal-14 ta' Mejju 2018, p. 34.

¹⁸ Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni tal-14 ta' Mejju 2018, p. 34.

¹⁹ Il-valutazzjoni tal-valur miżjud Ewropew tal-Parlament ta' Novembru 2012.

²⁰ Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni tal-14 ta' Mejju 2018, p. 6.

²¹ Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni tal-14 ta' Mejju 2018, p. 27-28.

²² <https://www.eurofound.europa.eu/publications/report/2020/erm-report-2020-restructuring-across-borders>

laqgħat online, li ppermettew u kkontribwew għal skambju aktar attiv, il-laqgħat fiżiċi għandhom jibqgħu n-norma sakemm il-miżuri tas-saħħa pubblika ma jirrikjedux mod ieħor;

- V. billi l-implimentazzjoni ta' liġi tal-Unjoni fil-qasam tal-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-impjegati hija frammentata u tista' tirriżulta f'nuqqas ta' ċertezza legali għall-impjegaturi u għall-impjegati; billi huwa essenzjali li jissahħaħ is-sett ta' għodod tal-Unjoni permezz ta' revizjoni ambizzjuża tad-Direttiva 2009/38/KE li ssahħaħ id-drittijiet tal-haddiema għall-informazzjoni, il-konsultazzjoni u l-parteċipazzjoni;
- W. billi jistgħu jkunu previsti metodi aktar strutturati u proattivi ta' informazzjoni u konsultazzjoni tar-rappreżentanti tal-impjegati fit-tnejn ta' strateġiji u politiki korporattivi godda, b'kunsiderazzjoni xierqa tal-klawżoli ta' kunfidenzjalità; billi s-sħab soċjali għandhom jiġu kkonsultati fir-rigward tat-tnejn ta' strateġiji u, fejn disponibbli, tal-implimentazzjoni tal-Pjanijiet għall-Irkupru u r-Reżiljenza tal-Istati Membri;
- X. billi fir-risoluzzjoni tiegħu tad-9 ta' Ġunju 2022 dwar "Is-sejha għal Konvenzjoni għar-revizjoni tat-Trattati"²³, il-Parlament stieden lill-Kunsill jinkorpora referenza għall-progress soċjali fl-Artikolu 9 tat-TFUE, b'rabta ma' protokoll ta' progress soċjali bl-għan li jissahħaħ id-djalogu soċjali u jiġi appoġġat it-tiżni tal-kompetittività u r-reżiljenza tal-ekonomija tal-Unjoni, filwaqt li tingħata attenzjoni partikolari lill-intrapriżi żgħir u ta' daqs medju u l-kontrolli tal-kompetittività u jiġu promossi investimenti orjentati lejn il-futur iffukati fuq it-tranzizzjonijiet ġusti, ekoloġiċi u diġitali;
- Y. billi l-impatt ta' tfixkil fuq l-ekonomija u fuq is-suq tax-xogħol ikkawżat minn trasformazzjonijiet kontinwi bħall-iżvilupp teknoloġiku, id-digitalizzazzjoni, it-tranzizzjoni lejn ekonomija b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju, il-miżuri għall-prevenzjoni tal-pandemija tal-COVID-19 u l-irkupru ekonomiku u soċjali mill-pandemija, kif ukoll forom godda ta' impjieġ bħal xogħol fuq il-pjattaformi u remot, għandhom ikunu akkumpanjati minn revizjoni tal-istrumenti u l-prattiki legiżlattivi tal-Unjoni biex jiġu indirizzati l-isfidi eżistenti filwaqt li jiġi sfruttat ukoll il-potenzjal ta' tali trasformazzjonijiet;
- Z. billi l-użu ta' għodod diġitali bħas-sistemi ta' vidjokonferenzi għandhom jintużaw bħala mezz biex jissahħu d-drittijiet previsti fid-Direttiva 2009/38/KE u l-applikazzjoni Prattika tad-Direttiva, iżda qatt m'għandu jissostitwixxi l-obbligi proċedurali għall-konsultazzjoni u l-informazzjoni tal-haddiema, bħall-organizzazzjoni ta' laqgħat fiżiċi regolari bejn l-EWCs u l-manigment ċentrali;

Sejha lill-Kummissjoni biex twettaq ir-revizjoni tant mistennija tad-Direttiva 2009/38/KE

1. Jissottolinja li d-drittijiet tal-haddiema għall-informazzjoni, il-konsultazzjoni u l-parteċipazzjoni għandhom rwol kruċjali fil-funzjonament tal-ekonomija soċjali tas-suq, b'mod partikolari fil-kuntest tat-trasformazzjonijiet tas-suq tax-xogħol li jirriżultaw mit-tranzizzjonijiet ekoloġiċi u diġitali; jishaq li l-EWCs huma wiehed mill-istrumenti ewlenin li permezz tagħhom tissahħaħ id-demokrazija fuq il-post tax-xogħol dwar suġġetti ta' kwistjonijiet tranżnazzjonali, jiġu infurzati d-drittijiet tal-haddiema, jizjed l-involvement tal-impjegati, u tiġi promossa l-fiduċja reċiproka bejn il-manigment u l-

²³ Testi adottati, _P9_TA(2022)0244.

impjegati; jemma li huwa essenzjali li jissahhu l-EWCs u l-kapaçità tagħhom li jeżerçitaw id-drittijiet tagħhom ta' informazzjoni u konsultazzjoni, kif ukoll li jiżdied l-għadd ta' EWCs, filwaqt li jitqiesu s-sistemi differenti ta' relazzjonijiet industrijali fl-Istati Membri;

2. Itenni l-htiega li titqajjem kuxjenza u tiżdied il-viżibbiltà tal-EWCs u l-benefiçċji potenzjali tagħhom fost ir-rappreżentanti tal-impjegati u tal-manigment u li jinholqu inçentivi favur l-iżvilupp tal-EWCs, l-użu usa' tagħhom u l-infurzar effettiv tagħhom; f'dan il-kuntest, jistieden lill-Kummissjoni tiġbor data dwar l-imprizi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/38/KE; jistieden lill-Kummissjoni torganizza konferenza ta' livell għoli fl-2023 biex timmobilizza l-imprizi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/38/KE, l-EWCs, is-shab soçjali f'diversi setturi, kif ukoll l-istituzzjonijiet nazzjonali tas-suq tax-xogħol dwar l-importanza tal-EWCs sabiex dan is-sugġett jitpoġġa fuq quddiem fl-aġenda politika;
3. Jinnota l-kontribut sinifikanti li l-iskambju tal-għarfien, l-esperjenza u l-aħjar Prattiki jista' jkollu fl-iżvilupp ulterjuri tal-EWCs u fit-titjib tal-funzjonament tagħhom, inkluż il-ħolqien ta' pjattaforma għal skambju strutturat u regolari fost l-Istati Membri u s-setturi dwar l-aħjar Prattiki, b'mod partikolari biex tiżdied il-viżibbiltà tal-EWCs f'setturi u Stati Membri fejn l-eżistenza tagħhom hija limitata;
4. Jistieden lill-Kummissjoni tappoġġa lill-organizzazzjonijiet tat-trade unions Ewropej u lill-Istati Membri jappoġġaw il-biçça l-kbira tal-organizzazzjonijiet tal-ħaddiema rappreżentattivi previsti mil-liġi jew mill-prattika nazzjonali, jorganizzaw taħriġ speçjalizzat dwar id-drittijiet tal-EWCs sabiex jinfurmaw kif xieraq lill-membri tagħhom dwar il-funzjonalità tal-EWCs, kif ukoll jallokaw riżorsi għal kampanji ta' sensibilizzazzjoni;
5. Ifakkar li l-EWCs huma korpi tranżnazzjonali uniçi stabbiliti għall-fini ta' informazzjoni u konsultazzjoni tal-impjegati u l-bini u l-promozzjoni tal-identità korporattiva u li l-impenn tal-EWC jista' jiżviluppa u jippromwovi l-kultura u l-koeżjoni korporattiva; jenfasizza l-importanza li r-rappreżentanti tal-impjegati, b'mod partikolari l-EWCs, jipparteçipaw b'mod sinifikanti, wara li jkunu ġew infurmati u kkonsultati b'mod effettiv, fit-tfassil u fl-implimentazzjoni ta' deçiżjonijiet relatati ma' kwistjonijiet tranżnazzjonali li jaffettwaw b'mod sinifikanti l-interessi tal-ħaddiema;
6. Jiddispaçiħ ferm li r-riżorsi finanzjarji, materjali u legali meħtiega biex l-EWCs ikunu jistgħu jwettqu dmirijietom b'mod xieraq mhux dejjem jiġu pprovduti mill-manigment ċentrali; jinsab imħasseb dwar id-diffikultajiet tal-EWCs li jiksbu aċçess għall-appoġġ finanzjarju pprovdut mill-Kummissjoni u jishaq fuq il-htiega urgenti li tiġi ffaçilitata l-proçedura ta' applikazzjoni u li jitnaqqsu l-piżijiet amministrattivi kollha għall-aċçess għal dan il-finanzjament; jistieden lill-Kummissjoni timmonitorja t-traspożizzjoni tad-Direttiva 2009/38/KE u tipprezenta proçeduri ta' ksur fejn xieraq;
7. Itenni t-talba tiegħu lill-Kummissjoni biex tipprezenta proposta għar-revizjoni tad-Direttiva 2009/38/KE bil-ghan li jiġu ççarati l-oġġettivi, id-definizzjonijiet u l-proçeduri tagħha, filwaqt li ssahħaħ id-dritt tar-rappreżentanti tal-impjegati għall-informazzjoni u l-konsultazzjoni, b'mod partikolari matul il-proçessi ta' ristrutturazzjoni, skont ir-rakkomandazzjonijiet li jinsabu fir-riżoluzzjoni tiegħu tas-16 ta' Diçembru 2021;

8. Jistieden lill-Kummissjoni, fil-kuntest tar-reviżjoni li jmiss, tesplora l-merti tal-inkluzjoni ta' kuntratti li jippermettu lill-impriżi strutturalment indipendenti jinfluwenzaw l-operat u d-deċiżjonijiet kummerċjali ta' xulxin (bħal kuntratti ta' franchising jew ta' ġestjoni)²⁴ fl-ambitu tad-Direttiva 2009/38/KE sabiex jiġu evitati lakuni possibbli.

Niżguraw konsultazzjoni f'waqtha u sinifikanti

9. Jirrikonoxxi li d-Direttiva 2009/38/KE wasslet għal titjib rigward l-istabbiliment u l-funzjonament tal-EWCs; jiddispjaċih, madankollu, li l-EWCs għadhom jiffaċċjaw diffikultajiet kbar biex jinfurzaw id-drittijiet tagħhom, speċjalment dwar informazzjoni f'waqtha u konsultazzjoni minn qabel u effettiva dwar kwistjonijiet ta' natura tranżnazzjonali li jista' jkollhom impatt fuq l-impjiegi u l-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-forza tax-xogħol fl-Ewropa, inklużi bidliet li jirriżultaw mit-tranżizzjonijiet ekoloġiċi u digitali;
10. Jissottolinja li d-definizzjoni u l-interpretazzjoni konsegwenzjali ta' liema kwistjonijiet għandhom jitqiesu bħala "kwistjonijiet tranżnazzjonali" għadhom vagi u soġġetti għall-interpretazzjoni, u b'hekk jirriżultaw fi traspożizzjoni u implimentazzjoni frammentati tad-Direttiva 2009/38/KE mill-Istati Membri u jirriżultaw f'applikazzjoni frammentata min-naħa tal-impriżi; jenfasizza li d-definizzjoni jeħtieġ li tkun preċiża u komprensiva u li l-ambitu tal-effetti possibbli, kif ukoll il-livell rilevanti ta' ġestjoni u rappreżentanza li tinvolvi, huma elementi neqsin li jeħtieġ li jiġu kkunsidrati meta jiġi ddeterminat il-karattru tranżnazzjonali ta' kwistjoni; itenni t-talba tiegħu biex jiġi ċċarat il-kunċett ta' "natura tranżnazzjonali ta' kwistjoni" fid-Direttiva 2009/38/KE;
11. Jiddispjaċih li l-mod ta' konsultazzjoni f'waqta jibqa' kwistjoni fejn l-opinjoni tar-rappreżentanti tal-impjegati tista' tintalab jew tingħata f'mument fejn ma tkun tista' tittiehed l-ebda kunsiderazzjoni sinifikanti jew meta tkun diġà ttiehdet id-deċiżjoni tal-manigment dwar il-miżura proposta; jiddispjaċih li n-nuqqas ta' obbligu tal-manigment li jqis opinjoni ta' spiss jirriżulta f'li l-input ma jiġix ikkunsidrat jew li ma jkollux impatt reali fuq il-miżura proposta in kwistjoni; itenni t-talba tiegħu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jippromwovu t-tisħih tad-drittijiet ta' informazzjoni u konsultazzjoni, u proċessi ta' konsultazzjoni sinifikanti; jappella għal definizzjoni riveduta tat-terminu "konsultazzjoni" fid-Direttiva 2009/38/KE, sabiex jiġi żgurat li l-opinjoni tal-EWCs titqies fid-deċiżjonijiet tal-impriżi u li dik l-opinjoni tingħata qabel ma l-konsultazzjoni fil-livell rilevanti titlesta, qabel ma l-korpi governattivi tal-impriża jieħdu deċiżjoni, u b'tali mod li l-EWC ikun jista' jikseb rispons motivat għall-opinjoni tiegħu skont id-Direttiva 2002/14/KE;
12. Jishaq fuq l-importanza li jiġi żgurat li l-impriżi jew il-gruppi ta' impriżi jkunu jistgħu jieħdu deċiżjonijiet b'mod effettiv;
13. Jissottolinja l-ħtieġa li l-membri tal-EWC ikollhom aċċess f'waqta għal informazzjoni sinifikanti u aġġornata dwar id-deċiżjonijiet previsti ta' natura tranżnazzjonali, u jishaq fuq l-importanza ta' żmien u riżorsi biżżejjed biex tiġi vvalutata, evalwata u diskussa l-

²⁴ Il-kuntratti ta' manigment huma ftehimiet li permezz tagħhom impriża waħda, filwaqt li tibqa' struttura indipendenti, tikkonferixxi l-operat tagħha ta' kuljum lil impriża oħra. L-impriża li tamministra tista' għalhekk tikkontrolla l-impjegati tal-impriża amministrata mingħajr ma jkollha s-sjeda tan-negozju bħala tali.

informazzjoni riċevuta bl-appoġġ tal-esperti disponibbli; jishaq fuq l-importanza li jiġu żgurati komunikazzjoni u kooperazzjoni tajba bejn il-manigment ċentrali u l-EWC, inkluża r-rappreżentanza tal-impjegati fil-livell tal-bord, sabiex jiġi żgurat li d-drittijiet tal-ħaddiema għall-informazzjoni, il-konsultazzjoni u l-partecipazzjoni jiġu rispettati kif xieraq;

Insahhu r-rekwiżiti sussidjarji

14. Jinnota li l-perjodu ta' tliet snin wara talba qabel ma japplikaw ir-rekwiżiti sussidjarji, fil-każ ta' nuqqas ta' konkluzjoni ta' ftehim, huwa eċċessiv, spiss ma jintużax b'mod effettiv u huwa ta' żvantagġ għall-ħaddiema; itenni t-talba tiegħu biex jissahħu r-rekwiżiti sussidjarji fid-Direttiva 2009/38/KE li jipprovdu bażi għal ftehimiet negozjati; jissottolinja li d-dritt tal-EWCs li jkollhom laqgħa annwali mal-manigment ċentrali huwa insuffiċjenti u għandu jiżdied għal laqgħat biannwali sabiex jittejbu l-funzjonament prattiku, l-impatt u t-tmexxija tal-EWCs;

Niċċaraw l-ambitu tal-kunfidenzjalità

15. Jenfasizza li l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' kunfidenzjalità tal-Istati Membri hija frammentata minħabba n-nuqqas ta' definizzjoni ċara u għalhekk jitlob definizzjoni ċara ta' informazzjoni kunfidenzjali; jishaq f'dan il-kuntest li huma meħtieġa aktar sforzi mill-Istat Membru sabiex jiġu speċifikati u ċċarati b'mod preċiż il-kundizzjonijiet li taħthom il-manigment ċentrali mhux meħtieġ jgħaddi informazzjoni li tista' tkun ta' ħsara; itenni t-talba tiegħu²⁵ għall-prevenzjoni tal-abbuż tar-regoli ta' kunfidenzjalità bħala mezz biex jiġi limitat l-aċċess għall-informazzjoni u l-partecipazzjoni effettiva, u fil-kuntest tar-reviżjoni tad-Direttiva 2009/38/KE, jistieden lill-Kummissjoni tesigi li l-Istati Membri jiddefinixxu b'mod ċar f'liema każijiet il-kunfidenzjalità hija gġustifikata sabiex jiġi ristrett l-aċċess għall-informazzjoni;

Intejbu s-soluzzjoni tat-tilwim

16. Jishaq li f'każijiet ta' nuqqas ta' qbil dwar jekk issirx proċedura ta' informazzjoni jew konsultazzjoni, hemm nuqqas ta' gwida dwar kif jiġu solvuti l-effetti negattivi attwali fuq l-EWCs u r-rappreżentanti tal-ħaddiema; jenfasizza, għalhekk, il-valur miżjud li l-inizjattivi tal-Unjoni jista' jkollhom fl-għoti ta' tali gwida;

Nintroduċu penali effettivi, dissważivi u proporzjonati

17. Jinsab imħasseb dwar il-konformità frammentata u insuffiċjenti mad-Direttiva 2009/38/KE fl-Unjoni kollha u jishaq fuq il-ħtieġa li jiġu żgurati konformità, implimentazzjoni u infurzar xierqa, effettivi u f'waqthom tad-Direttiva għall-benefiċċju tal-ħaddiema madwar l-Unjoni kollha;
18. Jappella f'dan ir-rigward għal regoli u proċeduri msahħa u miżuri oħra, bħall-introduzzjoni fid-Direttiva 2009/38/KE ta' dritt li tintalab inibizzjoni preliminari fil-qrati nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra għal sospensjoni temporanja tal-

²⁵ Ir-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Diċembru 2021 dwar id-demokrazija fil-post tax-xoghol: qafas Ewropew għad-drittijiet ta' partecipazzjoni tal-impjegati u r-reviżjoni tad-Direttiva dwar il-Kunsill Ewropew tax-Xoghlijiet, P9_TA(2021)0508, paragrafu 30.

implimentazzjoni ta' deċiżjonijiet ta' mmanigġjar sakemm il-proċedura għall-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-EWC tkun seħħet fil-livell rilevanti ta' manigment u rappreżentanza u b'tali mod li jkun possibbli rispons motivat mill-manigment f'konformità ma' dik id-Direttiva;

19. Jiddispjaċih li f'hafna Stati Membri l-penali għan-nuqqas ta' konformità mhumiex effettivi, dissważivi u proporzjonati kif meħtieġ mid-Direttiva 2009/38/KE; jishaq li d-dispożizzjonijiet li jirregolaw il-penali tal-Istati Membri jeħtieġ li jissahħu sabiex titjeb il-konformità mad-Direttiva 2009/38/KE, filwaqt li fl-istess ħin jiġi żgurati li din ma toħloqx piż għan-negozju; itenni t-talba tiegħu lill-Kummissjoni biex tirrevedi d-Direttiva 2009/38/KE bil-ħsieb li jiġu introdotti penali effettivi, dissważivi u proporzjonati sabiex tiġi żgurata l-konformità;

Intemmu l-eżenzjoni tal-ftehimiet ta' qabel id-Direttiva

20. Jishaq li aktar minn 25 sena wara l-adozzjoni tal-ewwel Direttiva EWC²⁶, bosta ftehimiet ta' qabel id-Direttiva għadhom fis-seħħ u ma ġewx adattati għar-rekwiżiti tad-Direttiva 2009/38/KE; jemmen li huwa essenzjali li l-ftehimiet kollha tal-EWC ikunu rregolati mill-istess drittijiet u obbligi, sabiex jiġu żgurati t-ttrattament ugwali tal-ħaddiema, l-aċċess għall-applikazzjoni ta' standards għoljin tal-Unjoni u ċ-ċertezza legali; itenni t-talba preċedenti tiegħu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex itemmu l-eżenzjoni għall-hekk imsejha ftehimiet volontarji ta' qabel id-Direttiva u jitlob reviżjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2009/38/KE bil-ħsieb li jinholoq livell ekwivalenti ta' regolamentazzjoni li jirregola l-funzjonament tal-EWCs;

Niżguraw l-aċċess għall-ġustizzja

21. Jenfasizza l-importanza li l-EWCs ikollhom aċċess għall-qrati jew għall-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tax-xogħol; jiddeplora l-fatt li l-EWCs jesperjenzaw ostakli biex jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom ta' informazzjoni u konsultazzjoni kif definit fid-Direttiva 2009/38/KE; jiddispjaċih li f'xi Stati Membri l-qrati jew l-awtoritajiet kompetenti biex jipprovdu pariri jew biex jisimġu jew jiddeterminaw tilwim relatat mal-EWC ma għandhomx l-għarfien espert fil-kwistjonijiet previsti f'dik id-Direttiva; itenni t-talba tiegħu lill-Istati Membri biex jiżguraw proċedimenti amministrattivi u legali ffaċilitati għal aċċess effettiv għall-ġustizzja għall-EWCs u l-korpi speċjali tan-negozjati u għall-ispeċifikazzjoni tal-istatus legali, inkluż l-għoti ta' personalità legali, tal-EWCs u tal-Korpi Speċjali tan-Negozjati, bħala parti mill-valutazzjoni tal-impatt tal-Kummissjoni;
22. Jishaq fuq id-dritt tal-ħaddiema u l-impjegaturi, jew l-organizzazzjonijiet rispettivi tagħhom, li jinvolvu ruħhom f'negozjar kollettiv u l-libertà ta' għaqda, u li ma għandu jkun hemm l-ebda interferenza mill-impjegaturi li tirrestringi daww id-drittijiet u li r-rappreżentanti tal-impjegati fl-EWCs għandhom jiġu protetti fl-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom kontra kwalunkwe Prattika ta' ritaljazzjoni;
23. Jenfasizza l-importanza ta' swieq tax-xogħol inklużivi u li huwa meħtieġ approċċ

²⁶ Id-Direttiva tal-Kunsill 94/45/KE tat-22 ta' Settembru 1994 dwar l-istabbiliment ta' Kunsill Ewropew tax-Xoghlijiet jew proċedura f'imprizi fuq skala Komunitarja u fil-gruppi tal-imprizi fuq skala Komunitarja ta' tagħrif u ta' konsultazzjoni għall-impjegati (GU L 254, 30.9.1994, p. 64).

komprensiv biex tinkiseb l-ugwaljanza bejn il-ġeneri fuq il-post tax-xogħol; jiddispjaċih li għad fadal hafna xi jsir sabiex jiġu żgurati opportunitajiet indaqs u jišhaq fuq il-ħtieġa li tiġi żgurata parteċipazzjoni akbar tan-nisa u tal-persuni b'dizabilità fis-suq tax-xogħol; jissottolinja l-importanza li tiġi żgurata kompożizzjoni bbilanċjata bejn il-ġeneri fl-EWCs u jišhaq li l-membri tal-EWCs u ta' korpi oħra tar-rappreżentanti tal-impjegati jistgħu jkunu għodod utli f'dan il-kuntest;

24. Jitlob li l-Kummissjoni tissottometti, sal-31 ta' Jannar 2024, abbażi tal-Artikolu 153(1)(e) tat-TFUE, proposta għal reviżjoni tad-Direttiva 2009/38/KE, skont ir-rakkomandazzjonijiet stabbiliti fl-Anness mehmuz;
25. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex tgħaddi din ir-risoluzzjoni kif ukoll ir-rakkomandazzjonijiet li jinsabu fl-anness lill-Kummissjoni u lill-Kunsill.

ANNES GĦALL-MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI: RAKKOMANDEZZJONIJIET DWAR IL-KONTENUT TAL-PROPOSTA MITLUBA

Il-Parlament Ewropew jitlob li l-Kummissjoni tressaq proposta li temenda d-Direttiva 2009/38/KE dwar l-istabbiliment ta' Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew jew proċedura fl-imprizi fuq skala Komunitarja u fil-gruppi ta' imprizi fuq skala Komunitarja għall-għanijiet ta' informazzjoni u ta' konsultazzjoni tal-impjegati, abbażi tar-rakkomandazzjonijiet li ġejjin:

- (1) It-tranzizzjonijiet ekoloġiċi u diġitali joħolqu opportunitajiet u sfidi għas-swieq tax-xogħol, l-impjegaturi u l-impjegati. Biex jinstabu soluzzjonijiet sostenibbli għall-bidliet fis-suq tax-xogħol, l-impjegati, l-impjegaturi u ċ-ċittadini għandhom jitheggu jipparteċipaw fis-sistemi demokratiċi u fil-proċessi tat-teħid ta' deċiżjonijiet.
- (2) Il-Kunsilli tax-Xogħlijiet Ewropej huma bla dubju storja ta' suċċess u pilastru importanti tal-mudell soċjali Ewropew. Għaddew kważi tletin sena mill-adozzjoni u t-traspożizzjoni tad-Direttiva 94/45/KE u għaddew aktar minn għaxar snin minn mindu giet adottata d-Direttiva 2009/38/KE. Ma għad hemm l-ebda ġustifikazzjoni li jiġu eżentati l-ftehimiet iffirmati qabel id-Direttiva 94/45/KE, jew li tinzamm dik id-Direttiva li hija obsoleta għal ftehimiet iffirmati jew emendati matul il-perjodu ta' traspożizzjoni tad-Direttiva 2009/38/KE. Għalhekk, ftehimiet eżentati skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2009/38/KE għandhom jiddaħhlu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.
- (3) Ċerti deċiżjonijiet li jkollhom effett dirett jew indirett sinifikanti potenzjali fuq l-interessi tal-impjegati jridu jkunu soġġetti għall-informazzjoni u l-konsultazzjoni tar-rappreżentanti maħtura mill-impjegati malajr kemm jista' jkun.
- (4) Għalkemm id-Direttivi 94/45/KE u 2009/38/KE stabbilew drittijiet tax-xogħol kollettivi tranżnazzjonali dwar l-informazzjoni u l-konsultazzjoni, fil-prattika daww id-drittijiet spiss mhumiex rispettati u rriżulta li huma diffiċli ħafna li jiġu infurzati. F'ħafna każijiet l-impjegaturi implimentaw miżuri bi kwistjonijiet tranżnazzjonali mingħajr ma infurmaw u kkonsultaw il-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew (Renault Vilvoorde)²⁷, u l-Kunsilli tax-Xogħlijiet Ewropej spiss jiġu infurmati u kkonsultati biss wara li jkunu ġew implimentati miżuri bi kwistjonijiet tranżnazzjonali. Għaldaqstant, għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet li jippermettu l-infurzar effettiv;
- (5) F'xi Stati Membri mhuwiex ċar liema qorti nazzjonali hija kompetenti li tiddeċiedi dwar il-Kunsilli tax-Xogħlijiet Ewropej jew il-korp speċjali tan-negożjati. Minhabba n-natura tad-drittijiet kollettivi tax-xogħol, il-qorti tax-xogħol nazzjonali kompetenti hija qorti tax-xogħol. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw qorti tax-xogħol nazzjonali kompetenti li l-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew u l-korp speċjali tan-negożjati għandu jkollhom aċċess sempliċi għaliha, u għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwarha.

Id-Direttiva 2009/38/KE hija emendata kif ġej:

²⁷ <https://www.eurofound.europa.eu/publications/article/1997/the-renault-case-and-the-future-of-social-europe>

(1) L-Artikolu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Il-kwistjonijiet għandhom jitqiesu bħala tranżnazzjonali meta l-effetti potenzjali tagħhom jikkonċernaw, direttament jew indirettament, impriża fuq skala tal-Unjoni jew grupp ta' impriži fuq skala tal-Unjoni b' mod globali, jew tal-anqas żewġ impriži jew stabbilimenti tal-impriża jew il-grupp li jkunu stabbiliti f'żewġ Stati Membri differenti.

4a. Sabiex tiġi ddeterminata n-natura tranżnazzjonali ta' kwistjoni, għandhom jitqiesu l-kamp ta' applikazzjoni tal-effetti possibbli tagħha u l-livell ta' mmaniġġjar u rappreżentazzjoni involuti. Dan jinkludi kwistjonijiet li, irrispettivament min-numru ta' Stati Membri involuti, ikunu ta' tħassib għall-haddiema f'termini tal-kamp ta' applikazzjoni tal-impatt potenzjali tagħhom, kif ukoll kwistjonijiet li jinvolvu t-trasferiment ta' attivitajiet bejn żewġ Stati Membri jew aktar. Impriži jew stabbilimenti li jinsabu fi Stati Membri differenti jitqiesu li jkunu kkonċernati meta jista' jkun raġonevolment mistenni li kwistjoni li taffettwa impriża waħda jew stabbiliment wieħed tinvolvi, jew tista' tinvolvi fil-futur qrib, effetti fuq impriži jew stabbilimenti fi Stati Membri oħra, inkluż meta deċiżjonijiet previsti minn impriża jew grupp ta' impriži jittiehdu fi Stat Membru ieħor għajr dak li fih jiġu prodotti dawk l-effetti.";

(2) fl-Artikolu 2, il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(d) "rappreżentanti tal-impjegati" tfisser it-trade unions jew ir-rappreżentanti tal-impjegati previsti minn liġi jew prattika nazzjonali";

(b) il-punt (g) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(g) "konsultazzjoni" tfisser l-istabbiliment ta' djalogu u skambju ta' fehmiet bejn ir-rappreżentanti tal-impjegati u l-manigment ċentrali jew kwalunkwe livell aktar xieraq tal-manigment, f'tali żmien, b'tali mod u b'tali kontenut li jippermettu lir-rappreżentanti tal-impjegati jesprimu opinjoni minn qabel fuq il-bażi tal-informazzjoni pprovduta dwar il-miżuri proposti li l-konsultazzjoni hija relatata għalihom, mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet tal-manigment, u fi żmien raġonevoli, li għandu jkun ikkunsidrat fi hdan l-impriża fuq skala tal-Unjoni jew grupp ta' impriži fuq skala tal-Unjoni. Il-konsultazzjoni għandha ssir b'tali mod li tippermetti lir-rappreżentanti tal-impjegati jiksbu twegiba motivata fi żmien xieraq mill-manigment ċentrali qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni";

(3) L-Artikolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Sabiex jinkiseb l-objettiv stabbilit fl-Artikolu 1(1), il-manigment ċentrali

għandu jibda n-negozjati sabiex jiġi stabbilit Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew jew proċedura ta' informazzjoni u konsultazzjoni fuq l-inizjattiva proprja tiegħu jew fuq talba bil-miktub, b'mod kongunt jew separat, ta' mill-inqas 100 impjegat jew tar-rappreżentanti tagħhom f'mill-inqas żewġ imprizi jew stabbilimenti f'mill-inqas żewġ Stati Membri differenti.";

(b) il-kliem introdutturju tal-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Għal dan l-għan, għandu jiġi stabbilit korp speċjali tan-negozjati f'massimu ta' sitt xhur mid-data li fiha ssir talba skont il-paragrafu 1, b'possibbiltà ta' estensjoni ta' 6 xhur, skont il-linji gwida li ġejjin:";

(c) fil-paragrafu 2, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) Il-membri tal-korp speċjali tan-negozjati għandhom jiġu eletti jew mahtura fi proporzjon mal-għadd ta' haddiema impjegati f'kull Stat Membru mill-impriża fuq skala tal-Unjoni jew il-grupp ta' imprizi fuq skala tal-Unjoni, b'mod li jagħmel sforz li tintlaħaq rappreżentazzjoni bbilancjata bejn il-ġeneri, billi jiġi allokat, għal kull Stat Membru, sigġu wieħed għal kull porzjon ta' haddiema impjegati f'dak l-Istat Membru li jammonta għal 10 %, jew frazzjoni tiegħu, tal-għadd ta' haddiema impjegati fl-Istati Membri kollha meqjusa flimkien,";

(d) fil-paragrafu 4, it-tielet subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Għall-għan tan-negozjati, il-korp speċjali tan-negozjati jista' jitlob assistenza minn rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet ta' trade unions kompetenti u rikonoxxuti fil-livell tal-Unjoni u, jekk ikun mehtieg, esperti oħra tal-għażla tiegħu. Tali esperti u rappreżentanti ta' trade unions jistgħu jkunu preżenti fil-laqgħat tan-negozjati f'kapacità konsultattiva fuq it-talba tal-korp speċjali tan-negozjati.";

(e) fil-paragrafu 6, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"F'konformità ma' dan il-prinċipju, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu regoli baġitarji li jirrigwardaw l-operazzjoni tal-korp speċjali tan-negozjati. Dawn jistgħu b'mod partikolari jillimitaw il-fondi sabiex ikopru esperti wieħed biss apparti rappreżentant ta' organizzazzjoni ta' trade unions rikonoxxuta fil-livell tal-Unjoni.";

(4) Jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 5a

Objettivi fir-rigward tal-bilanċ bejn il-ġeneri fil-Kunsilli tax-Xogħlijiet Ewropej u l-kumitati magħzula

1. Il-manigment ċentrali u l-korp speċjali tan-negozjati, meta jistabbilixxu Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew ġdid, jew il-manigment ċentrali u l-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew, meta jinnegozjaw mill-ġdid ftehim tal-Kunsill tax-Xogħlijiet

Ewropew, għandhom jinneozjaw fi spirtu ta' kooperazzjoni sinċiera l-arranġamenti meħtieġa sabiex jiżguraw li l-Kunsilli tax-Xoghlijiet Ewropej ikunu soġġetti għall-oġġettivi li ġejjin:

(a) is-sess sottorappreżentat jinkludi mill-inqas 40 % tal-membri tal-Kunsill tax-Xoghlijiet Ewropew;

(b) il-membri tas-sess sottorappreżentat ikollhom mill-inqas 40 % tal-pożizzjonijiet tal-kumitat magħżul.

In-numru ta' membri tal-Kunsill tax-Xoghlijiet Ewropew u l-pożizzjonijiet tal-kumitat magħżul meqjusa meħtieġa biex jintlaħqu l-oġġettivi stabbiliti fl-ewwel subparagrafu għandhom ikunu l-eqreb numru għall-proporzjon ta' 40 %, iżda ma jaqbizx id-49 %.";

(5) fl-Artikolu 6(2), il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) il-kompożizzjoni tal-Kunsill tax-Xoghlijiet Ewropew, in-numru tal-membri, l-allokkazzjoni tas-siġġijiet, filwaqt li titqies kull fejn possibbli l-ħtieġa ta' rappreżentazzjoni bbilanċjata tal-impjegati fir-rigward tal-attivitajiet u l-kategorija tagħhom, u l-mandat, inkluż, meta jiġu allokat i s-siġġijiet, sett ta' rekwiżiti proċedurali biex tintlaħaq rappreżentazzjoni bbilanċjata bejn il-ġeneri;

(6) fl-Artikolu 7(1), it-tieni u t-tielet inċizi jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

"- meta l-ewwel laqgħa tal-korp speċjali tan-negożjati ma tissejjaħx fi żmien sitt xhur minn meta ssir talba skont l-Artikolu 5(1),

- meta, wara 18-il xahar mid-data ta' tali talba, ma jkunux jistgħu jikkonkludu ftehim kif stabbilit fl-Artikolu 6 u l-korp speċjali tan-negożjati ma jkunux ha d-deċiżjoni prevista fl-Artikolu 5(5).";

(7) fl-Artikolu 8, il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej²⁸:

²⁸ It-test ezistenti jaqra kif ġej:

"1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-membri tal-korpi speċjali tan-negożjati jew tal-Kunsilli tax-Xoghlijiet Ewropej u kwalunkwe espert li jassistihom ma jiġux awtorizzati li jiżvelaw informazzjoni li tkun għet espressament ipprovduta lilhom kunfidenzjalment.

L-istess għandu japplika għar-rappreżentanti tal-impjegati fil-qafas ta' proċedura ta' informazzjoni u konsultazzjoni.

Dak l-obbligu għandu jkompli japplika, ikunu fejn ikunu l-persuni li hemm referenza għalihom fl-ewwel u t-tieni subparagrafi, anke wara li jiskadu l-mandati tagħhom.

2. Kull Stat Membru għandu jipprovdi, f'kazijiet speċifiċi u taħt il-kondizzjonijiet u l-limiti stabbiliti mil-leġiżlazzjoni nazzjonali, li l-manigment ċentrali li jinsab fit-territorju tiegħu ma jiġix obbligat jittrażmetti l-informazzjoni meta n-natura ta' din tkun tali li, skont kriterji oġġettivi, tagħmel ħsara serja lill-funzjonament tal-imprizi kkonċernati jew tkun ta' preġudizzju għalihom.

Stat Membru jista' jagħmel tali distribuzzjoni soġġetta għal awtorizzazzjoni amministrattiva jew ġudizzjarja

"1. L-Istati Membri għandhom jizguraw li l-membri tal-korpi speċjali tan-negożjati jew tal-Kunsilli tax-Xogħlijiet Ewropej u kwalunkwe espert li jassistihom, skont il-kundizzjonijiet u l-limiti stabbiliti mid-dritt tal-Unjoni u dak nazzjonali u soġġetti għal kriterji oġġettivi, ma jiġu awtorizzati li jizvelaw l-ebda informazzjoni li, fl-interess legittimu tal-impriża jew l-istabbiliment, tkun giet espressament ipprovduta lilhom b'mod kunfidenzjali.

L-istess għandu japplika għar-rappreżentanti tal-impjegati fil-qafas ta' proċedura ta' informazzjoni u konsultazzjoni.

Dak l-obbligu għandu jkompli japplika, ikunu fejn ikunu l-persuni msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi, anke wara l-iskadenza tal-mandati tagħhom:

Dan il-paragrafu ma għandux japplika għall-membri tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropej li jizvelaw informazzjoni lill-kunsilli tax-xogħol nazzjonali jew lokali li tista' taffettwa s-sitwazzjoni tal-ħaddiema fejn tali informazzjoni tkun giet ipprovduta lilhom b'mod kunfidenzjali u tkun soġġetta għar-regoli nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità.

Il-manigment ċentrali għandu jipprovdi l-kriterji oġġettivi msemmija fil-paragrafu 2 lill-membri tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropej u għandu jiddetermina t-tul ta' żmien tal-ħtiġijiet ta' kunfidenzjalità.

2. Kull Stat Membru għandu jiddefinixxi, f'każijiet speċifiċi u sostanzjati u taħt il-kundizzjonijiet u l-limiti stabbiliti mil-legiżlazzjoni nazzjonali, li l-manigment ċentrali li jinsab fit-territorju tiegħu ma jkunx obligat li jittrażmetti informazzjoni meta n-natura tagħha tkun tali li, skont kriterji oġġettivi, tkun ta' ħsara serja għall-funzjonament tal-impriži kkonċernati.

Stat Membru għandu jagħmel tali distribuzzjoni soġġetta għal awtorizzazzjoni amministrattiva jew gudizzjarja minn qabel.";

(8) fl-Artikolu 9 jizdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"Proċedura ta' informazzjoni u konsultazzjoni għandha tinbeda f'perjodu ta' żmien u b'tali mod li jippermettu lill-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropej iwettaq konsultazzjoni sinifikattiva tar-rappreżentanti tal-impjegati rilevanti fil-livell nazzjonali u lokali bil-għan li jagħti l-opinjoni tiegħu qabel ma tintemm il-proċedura ta' konsultazzjoni fil-livell rilevanti.

Jekk ikun hemm tilwima bejn il-manigment ċentrali u l-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropej jew ir-rappreżentanti tal-impjegati dwar jekk għandhomx jitwettqu informazzjoni u konsultazzjoni, il-manigment ċentrali għandu jipprovdi raġunijiet debitament sostanzjati bil-miktub għar-raġunijiet għalfejn ir-rekwiziti ta' informazzjoni u konsultazzjoni taħt

minn qabel."

din id-Direttiva jew taht ftehimiet konklużi skont dawn ma jkunux japplikaw, inklużi r-raġunijiet li jiġġustifikaw in-nuqqas ta' kwistjonijiet tranżnazzjonali.

Sa fejn ikun meħtieġ li l-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew iwettaq il-kompiti tiegħu, il-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew jew il-kumitat magħżul jista' jitlob assistenza minn esperti tal-ġhażla tiegħu. Tali esperti jistgħu jinkludu rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet ta' trade unions kompetenti u rikonoxxuti fil-livell tal-Unjoni. Fuq talba tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew, tali esperti għandhom ikunu preżenti għall-laqgħat tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew u l-laqgħat mal-manigment ċentrali f'kapacità konsultattiva.

F'konformità ma' dan l-Artikolu, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu regoli baġitarji li jirrigwardaw l-operazzjoni tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew. Dawn jistgħu b'mod partikolari jillimitaw il-fondi relatati mat-talba għal assistenza ta' espert wiehed biss apparti rappreżentant ta' organizzazzjoni ta' trade unions rikonoxxuta fil-livell tal-Unjoni.";

(9) L-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 10

Ir-rwol u l-protezzjoni tar-rappreżentanti tal-impjegati

1. Mingħajr preġudizzju għall-kompetenza ta' korpi jew organizzazzjonijiet oħra f'dan ir-rigward, il-membri tal-korp speċjali tan-negozjati u l-membri tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew għandu jkollhom il-mezzi u l-kapacità legali meħtieġa biex japplikaw id-drittijiet li johorġu minn din id-Direttiva, biex jirrapprezentaw kollettivament l-interessi tal-impjegati tal-impriza fuq skala tal-Unjoni jew grupp ta' impriži fuq skala tal-Unjoni.;

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8, il-membri tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew għandu jkollhom id-dritt u r-rizorsi meħtieġa biex jinfurmaw lir-rappreżentanti tal-impjegati tal-istabbilimenti jew tal-imprizi ta' grupp ta' impriži fuq skala tal-Unjoni, jew, fin-nuqqas ta' rappreżentanti, lill-forza tax-xogħol kollha kemm hi, dwar il-kontenut u l-eżitu tal-proċedura ta' informazzjoni u konsultazzjoni mwettqa u kull meta l-Kumitat iqis li jkun meħtieġ li jwettaq il-kompiti tiegħu li johorġu minn din id-Direttiva, b'mod partikolari qabel u wara l-laqgħat tiegħu.

3. Il-membri tal-korpi speċjali tan-negozjati, il-membri tal-Kunsilli tax-Xogħlijiet Ewropej u r-rappreżentanti tal-impjegati li jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 6(3) għandhom, fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom, inkluż id-dritt li jinfurmaw u jingħaqdu ma' trade unions, igawdu protezzjoni, b'mod partikolari kontra mizuri ta' ritaljazzjoni jew tkeċċija, u garanziji simili għal dawk previsti għar-rappreżentanti tal-impjegati mil-legiżlazzjoni u/jew il-prattika nazzjonali fis-seħh fil-pajjiż tal-impjeg tagħhom.

Dan għandu japplika b'mod partikolari għall-attenzenza fil-laqgħat tal-korpi speċjali tan-negozjati jew fil-Kunsilli tax-Xogħlijiet Ewropej jew fi kwalunkwe laqgħa oħra fil-qafas tal-ftehim imsemmi fl-Artikolu 6(3), u l-hlas tal-pagi tal-membri li jkunu fuq il-lista tal-persunal tal-impriza fuq skala tal-Unjoni jew ta' grupp ta' impriži fuq skala tal-

Unjoni għall-perjodu ta' assenza meħtieġ għall-qadi tad-dmirijiet tagħhom.

Membri ta' korp speċjali tan-negozjati jew ta' Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew, jew is-supplenti ta' tali membru, li jkun membru tal-ekwipaġġ ta' bastiment tal-baħar, għandu jkun intitolat li jipparteċipa fl-aqgħa tal-korp speċjali tan-negozjati jew tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew, jew fi kwalunkwe laqgħa oħra taħt kwalunkwe proċedura stabbilita skont l-Artikolu 6(3), meta dak il-membri jew is-supplenti ma jkunx fuq il-baħar jew f'port f'pajjiż ieħor għajr dak fejn hija domiciljata l-kumpanija tat-tbaħħir, meta sseħħ il-laqgħa.

Il-laqgħat għandhom ikunu skedati, meta jkun prattikabbli, biex jiffacilitaw il-partecipazzjoni ta' membri jew supplenti, li jkunu membri tal-ekwipaġġ ta' bastimenti tal-baħar.

F'kazijiet fejn membru ta' korp speċjali tan-negozjati jew ta' Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew, jew is-supplenti ta' tali membru, li jkun membru tal-ekwipaġġ ta' bastiment tal-baħar, ma jkunx jista' jattendi laqgħa, għandha titqies il-possibbiltà li jintużaw, fejn ikun possibbli, teknoloġiji godda tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni.

4. Safejn ikun meħtieġ għall-eżerċizzju tad-dmirijiet rappreżentattivi tagħhom f'ambjent internazzjonali, il-membri tal-korp speċjali tan-negozjati u l-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew għandhom jingħataw taħriġ bla ħlas u mingħajr ma jtilfu l-paga.";

(10) L-Artikolu 11 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej²⁹:

"2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw, fil-każ ta' nuqqas ta' konformità ma' din id-Direttiva, li jkunu disponibbli u faċilment aċċessibbli proċeduri amministrattivi u ġudizzjarji adegwati li jippermettu li jiġu eżerċitati d-drittijiet li jirriżultaw minn din id-Direttiva u jiġu infurzati fil-ħin u b'mod effettiv l-obbligi.

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċeduri ġudizzjarji effettivi, li jistgħu jiġu aċċessati fil-ħin, biex japplikaw għas-sospensjoni temporanja tad-deċiżjonijiet tal-manigment ċentrali u jtemmuha, inkluża l-possibbiltà li tintalab inibizzjoni preliminari għal din is-sospensjoni, fejn tali deċiżjonijiet jiġu kkontestati fuq il-bażi li kien hemm ksur tar-rekwiżiti ta' informazzjoni u konsultazzjoni taħt din id-Direttiva jew taħt ftehimiet konklużi skontha. L-effetti tad-deċiżjonijiet ikkontestati fuq kuntratti ta' impjegi jew relazzjonijiet ta' impjegi tal-impjegati affettwati għandhom jiġu sospiżi kif xieraq";

(b) fil-paragrafu 3, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Meta l-Istati Membri japplikaw l-Artikolu 8, għandhom jipprevedu

²⁹ It-test eżistenti jaqra kif ġej: "2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu l-miżuri xierqa fil-każ ta' nuqqas ta' konformità ma' din id-Direttiva; b'mod partikolari, għandhom jiżguraw li jkunu disponibbli proċeduri amministrattivi jew ġudizzjarji adegwati li jippermettu li l-obbligi li johorġu minn din id-Direttiva jkunu infurzati."

proċeduri ta' appell amministrattivi jew ġudizzjarji li l-Kunsill tax-Xoghlijiet Ewropew u/jew ir-rappreżentanti tal-impjegati jistgħu jibdeu meta l-manigment ċentrali jirrikjedi l-kunfidenzjalità jew ma jagħtix l-informazzjoni f'konformità ma' dak l-Artikolu. Tali proċeduri għandhom jiżguraw deċiżjoni f'waqtha sabiex il-Kunsill tax-Xoghlijiet Ewropew ikun jista' jeżerċita b'mod effettiv id-drittijiet tiegħu ta' informazzjoni u konsultazzjoni.";

"Il-manigment ċentrali għandu jgħorr il-kostijiet ġudizzjarji mgarrba fit-tweqqig tal-proċeduri, il-kostijiet tar-rappreżentanza legali u l-kostijiet sussidjarji bħall-ispejjeż ta' sussistenza u tal-ivvjaġġar għal mill-inqas rappreżentant wieħed tal-impjegati."

(11) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 11a

Il-penali

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar penali applikabbli għall-ksur ta' din id-Direttiva jew ta' ftehimiet konklużi skontha. Il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.
2. Il-penali msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu:
 - (a) il-penali finanzjarji li huma proporzjonati man-natura, il-gravità u d-durata tal-ksur tal-impriza u li għandhom jizdiedu fl-ammont skont in-numru ta' impjegati affettwati;
 - (b) ordnijiet li jeskludu l-impriza minn intitolament għal xi wħud mill-benefiċċji, għajnuniet jew sussidji pubbliċi jew għalihom kollha, inklużi fondi tal-UE ġestiti mill-Istati Membri rilevanti, għal perjodu li ma jaqbix it-tliet snin;
 - (c) ordnijiet li jeskludu l-impriza milli tipparteċipa f'kuntratt pubbliku kif definit fid-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁰.
3. Fil-każ ta' ksur kif imsemmi fil-paragrafu 1 li ma jitwettaqx intenzjonalment, il-penali finanzjarji msemmija fil-paragrafu 2, il-punt (a), għandhom ikunu sostantivi u ekwivalenti għal dawk previsti fl-Artikolu 83(4) tar-Regolament (UE) 2016/679³¹.
4. Fil-każ ta' ksur kif imsemmi fil-paragrafu 1 li jitwettaq intenzjonalment, il-penali finanzjarji msemmija fil-paragrafu 2, il-punt (a), għandhom ikunu sostantivi u ekwivalenti għal dawk previsti fl-Artikolu 83(5) tar-Regolament

³⁰ Id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE (Test b'relevanza għaż-ŻEE)

³¹ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data)

(UE) 2016/679.";

(12) L-Artikolu 14 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 14

Il-ftehimiet fis-seħħ

1. L-obbligi li jirriżultaw minn din id-Direttiva għandhom japplikaw bis-sħiħ għall-imprizi kollha fuq skala tal-Unjoni jew għall-gruppi ta' imprizi fuq skala tal-Unjoni sa... [sentejn wara l-iskadenza għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva emendatorja].
2. Il-ftehimiet kollha li ġew konklużi skont l-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 94/45/KE u l-ftehimiet konklużi skont l-Artikolu 6 tad-Direttiva 94/45/KE li ġew iffirmati jew riveduti bejn il-5 ta' Ġunju 2009 u l-5 ta' Ġunju 2011 għandhom jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva mingħajr ebda obbligu ta' negozjar mill-ġdid. In-negozjar mill-ġdid ta' ftehimiet eżistenti għandu jibqa' possibbli fl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti fil-ftehimiet infushom u kif stabbilit fl-Artikoli 5 u 13 ta' din id-Direttiva.
3. Din id-Direttiva ma għandhiex taffettwa dispożizzjonijiet fi ftehimiet eżistenti li huma aktar favorevoli għall-Kunsilli tax-Xogħlijiet Ewropej.";

(13) fl-Artikolu 16, jiżdied il-paragrafu li ġej:

- "3. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, mal-ewwel opportunità li jsibu, bil-miżuri mehuda msemmija fl-Artikolu 11(2).";

(14) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew għandu jkollu d-dritt li jiltaqa' mal-manigment ċentrali darbtejn fis-sena, biex jiġi infurmat u kkonsultat, fuq il-bażi ta' rapport imfassal mill-manigment ċentrali, dwar il-progress tan-negozju tal-impriza fuq skala tal-Unjoni jew il-grupp ta' imprizi fuq skala tal-Unjoni u l-prospetti tiegħu. Il-manigments lokali għandhom ikunu infurmati kif xieraq.";

(b) fil-punt 3, l-ewwel paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. "Meta jkun hemm ċirkostanzi eċċezzjonali jew deċizzjonijiet li jistgħu jaffettwaw sa punt konsiderevoli l-interessi tal-impjegati, u l-urgenza ma tippermettix li ssir informazzjoni jew konsultazzjoni waqt il-laqgħa skedata li jkun imiss tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew, b'mod partikolari fil-każ tal-allokkazzjonijiet mill-ġdid, l-għeluq ta' stabbilimenti jew imprizi jew sensji kollettivi, il-kumitat magħżul jew, fejn ma jeżisti l-ebda kumitat bħal dan, il-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew għandu jkollu d-dritt li jiġi infurmat fil-hin.

Sabiex jiġi infurmat u kkonsultat, għandu jkollu d-dritt li jiltaqa', fuq it-talba tiegħu, mal-manigment ċentrali, jew ma' kwalunkwe livell ta' manigment aktar xieraq ieħor fl-impriza jew fil-grupp ta' imprizi fuq skala tal-Unjoni li jkollhom il-poteri tagħhom stess li jieħdu d-deċiżjonijiet. Minbarra l-kumitat magħżul, il-membri tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew ddeżinjati fil-pajjiżi direttament jew potenzjalment ikkonċernati miċ-ċirkostanzi eċċezzjonali għandu jkollhom id-dritt li jipparteċipaw fil-laqgħat straordinarji.";

(c) il-punt 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew jew il-kumitat magħżul jistgħu jkunu assistiti minn esperti tal-għazla tagħhom, safejn dan ikun meħtieġ sabiex iwettaq id-dmirijiet tiegħu. Tali esperti jistgħu jinkludu rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet ta' trade unions rikonoxxuti fil-livell tal-Unjoni. Fuq talba tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew, tali esperti għandhom ikunu preżenti għal-laqgħat tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew u l-laqgħat mal-manigment ċentrali f'kapacità konsultattiva.";

(d) fil-punt 6, l-ewwel paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. F'konformità ma' dawn il-prinċipji, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu r-regoli baġitarji li jirrigwardaw l-operazzjoni tal-Kunsill tax-Xogħlijiet Ewropew. Dawn jistgħu b'mod partikolari jillimitaw il-fondi sabiex ikopru esperti wieħed biss, appartati rappreżentant ta' organizzazzjoni ta' trade unions rikonoxxuta fil-livell tal-Unjoni."

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI**

Data tal-adozzjoni	30.11.2022
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 33 -: 6 0: 8
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	João Albuquerque, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Sylvie Brunet, David Casa, Leila Chaibi, Ilan De Basso, Özlem Demirel, Klára Dobrev, Jarosław Duda, Estrella Durá Ferrandis, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Loucas Fourlas, Cindy Franssen, Helmut Geuking, Elisabetta Gualmini, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Irena Joveva, Ádám Kósa, Stelios Kympouropoulos, Katrin Langensiepen, Miriam Lexmann, Elena Lizzì, Sara Matthieu, Kira Marie Peter-Hansen, Dragoş Pişlaru, Dennis Radtke, Elżbieta Rafalska, Guido Reil, Daniela Rondinelli, Mounir Satouri, Monica Semedo, Eugen Tomac, Romana Tomc, Nikolaj Villumsen, Marianne Vind, Stefania Zambelli, Tomáš Zdechovský
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Abir Al-Sahlani, Krzysztof Hetman, Peter Lundgren, Samira Rafeela, Eugenia Rodríguez Palop
Sostituti (skont l-Artikolu 209(7)) preżenti għall-votazzjoni finali	Virginie Joron

VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI

33	+
NI	Daniela Rondinelli
PPE	David Casa, Jarosław Duda, Loucas Fourlas, Cindy Franssen, Helmut Geuking, Krzysztof Hetman, Stelios Kypouropoulos, Dennis Radtke, Eugen Tomac, Romana Tomc
RENEW	Irena Joveva, Monica Semedo
S&D	João Albuquerque, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Ilan De Basso, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Elisabetta Gualmini, Alicia Homs Ginell, Agnes Jongerius, Marianne Vind
THE LEFT	Leila Chaibi, Özlem Demirel, Eugenia Rodríguez Palop, Nikolaj Villumsen
VERTS/ALE	Katrin Langensiepen, Sara Matthieu, Kira Marie Peter-Hansen, Mounir Satouri

6	-
ECR	Peter Lundgren, Elzbieta Rafalska
ID	Virginie Joron, Guido Reil
NI	Ádám Kósa
RENEW	Abir Al-Sahlani

8	0
ID	Elena Lizzi, Stefania Zambelli
PPE	Miriam Lexmann, Tomáš Zdechovský
RENEW	Sylvie Brunet, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Dragoș Pîslaru, Samira Rafaela

It-tifsira tas-simboli:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni

